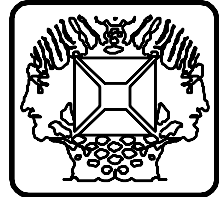
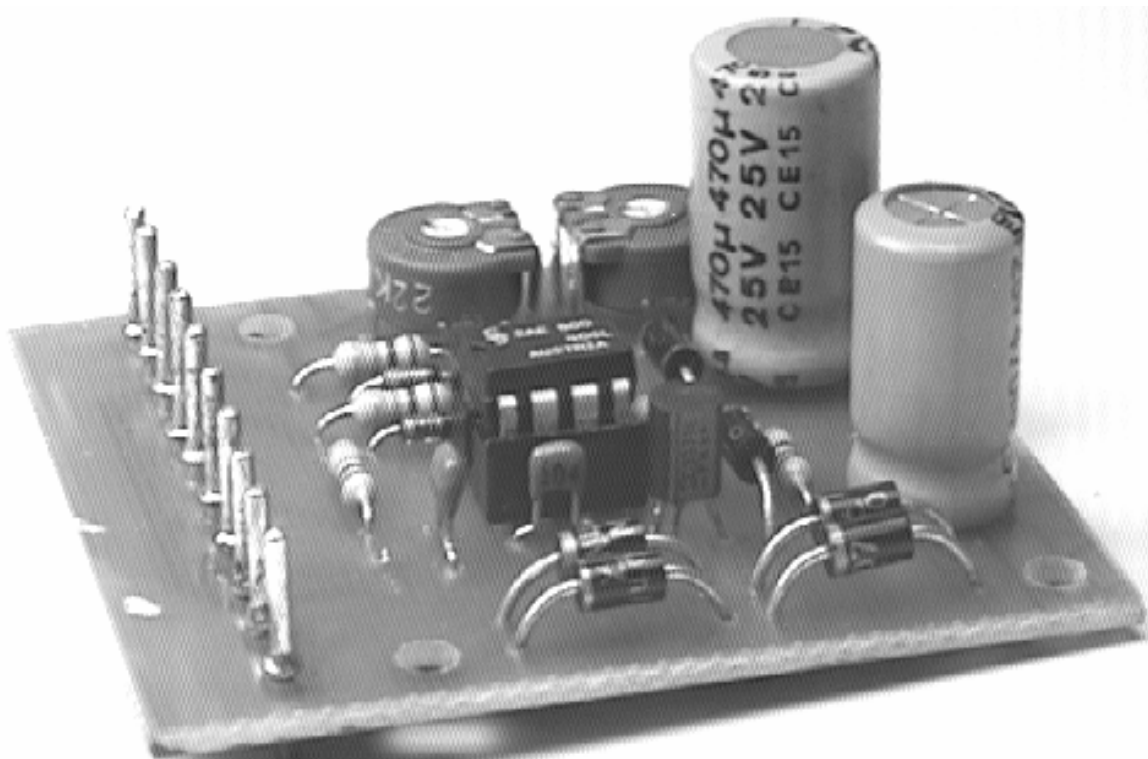


velleman-^{HIGH-Q}kit



K6600 MULTI-TONE CHIME

NEDERLANDS	3
FRANCAIS	6
ENGLISH	8
DEUTSCH	10







VELLEMAN KIT NV

Legen Heirweg 33

9890 Gavere

BELGIUM



MULTI-TONEN GONG

Hier wordt op een goedkope en eenvoudige manier elektronische tonen opgewekt.

In de eerste plaats is deze kit bedoeld als vervanging van de traditionele mechanische deurbel, natuurlijk kan hij gebruikt worden in allerlei toepassingen.

Als melding kan men kiezen uit één, twee of drie tonen die mekaar opvolgen, dit kan zijn toepassing vinden om de plaats waar "gebeld" wordt te lokaliseren.

Het volume en de toon kan men naar believen instellen en als voeding kan men de bestaande beltransformator gebruiken.

Technische gegevens

- Regelbare toon en volume regeling
- 1, 2 of 3 tonen selecteerbaar
- Luidspreker uitgang: 0.3W/8ohm
- Voeding: 6 tot 9VAC/0.2A of 4.5V batterij (3x1.5V)
- Ruststroom: minder dan 10 μ A.
- Afmetingen: 53x59x25mm
- Bruikbare behuizingen: WCAH2851, G416, G410
- Bruikbare batterijhouder: BH331B

wijzigingen voorbehouden

Bouw

ZEER BELANGRIJK
MONTEER ALLE COMPONENTEN TOT TEGEN DE PRINT
GEBRUIK EEN KLEINE SOLDEERBOUT VAN MAX. 40W
GEBRUIK DUN (1mm) SOLDEERTIN
GEBRUIK GEEN SOLDEERVET!
SLORDIGE MONTAGE GEEFT ZEKER PROBLEMEN

Monteer de componenten op volgorde zoals aangegeven in de afzonderlijke stuklijst. De met (!) gemerkte onderdelen verdienen extra aandacht in de bouwbeschrijving.



1. 1/4W weerstanden.
2. Dioden. Let op de polariteit!
3. Zenerdiode. Let op de polariteit!
4. IC voetje
5. Condensators
6. Trimpotentiometers
7. Transistors
8. Printpennen
9. Electrolytische condensators. Let op de polariteit!
10. Monteer het IC's in z'n voetje. Let op de stand van de nok!

Aansluiting

Algemeen:

- Men kan kiezen tussen één, twee of drie opeenvolgende tonen door het aansluiten van drukknop SW1, drukknop SW2 of drukknop SW3.
- Een luidsprekertje van minimum 8ohm (of een aantal luidsprekers in serie) kan men verbinden tussen de punten LS.
- Via RV1 kan men de toon regelen, via RV2 het volume.

Aansluiting van batterij als voeding (Fig 11):

- Verbind drie in serie geplaatste 1.5V batterijen met de + en - aansluitingen.

Aansluiting van transformator als voeding (Fig12):

- Verbind een transformator (eventueel de beltransformator) van 6 tot 9VAC met de punten 6...9VAC.

Aansluiten van een transformator en batterij noodvoeding (Fig 13):

- Verbind een transformator tussen de punten 6...9VAC en een batterij voeding tussen de punten + en -.



GONG A TONALITES MULTIPLES

Une manière simple et économique de produire des tonalités électroniques. Si le but premier de ce kit est de remplacer les sonnettes mécaniques traditionnelles de portes, il peut bien entendu être utilisé pour toutes sortes d'applications.

Un signal composé d'une, deux ou trois tonalités successives peut être choisi, afin, par exemple, de localiser l'endroit d'où l'on a "sonné".

Le volume et la tonalité sont réglables à souhait et le transformateur de la sonnette existante peut servir pour l'alimentation.

Données techniques

- Tonalité et volume réglables
- Sélection de 1, 2 ou 3 tonalités
- Sortie haut-parleur: 0,3 W/8 ohm
- Alimentation: 6 à 9 V CA/0,2 A ou 4,5 V batterie (3x1,5 V)
- Courant de fuite: inférieur à 10 mA
- Dimensions: 53x59x25 mm
- Boîtier utilisable: WCAH2851, G416, G410
- Support batterie utilisable: BH331B

Sous réserve de modifications

Montage

UN MONTAGE NÉGLIGENT CAUSERA INÉVITABLEMENT DES PROBLÈMES.

Suivez le montage des pièces tel qu'indiqué dans la nomenclature distincte. Les composants portant l'indication (!) reçoivent une attention particulière dans la description du montage.

1. Résistances 1/4W.
2. Diodes. Attention à la polarité!
3. Diodes zener. Attention à la polarité!
4. Support de Cl.
5. Condensateurs.



6. Potentiomètres trim.
7. Transistor.
8. Cosses.
9. Condensateurs électrolytiques. Attention à la polarité!
10. Placez le CI sur son support. Attention à la position de l'encoche!

Raccordement

Généralités:

- Choix d'une, deux ou trois tonalités successives par le raccordement du bouton-poussoir SW1, du bouton-poussoir SW2 ou du bouton-poussoir SW3.
- Possibilité de relier un mini haut-parleur de minimum 8 ohm (ou plusieurs haut-parleurs en série) entre les points LS.

Raccordement de l'alimentation par batterie (Fig. 11):

- Reliez trois batteries de 1,5 V placées en série aux raccords +et .

Raccordement de l'alimentation par transformateur (Fig. 12):

- Reliez un transformateur (éventuellement le transformateur de la sonnette existante) de 6 à 9 V CA aux points 6...9 V CA.

Raccordement d'un transformateur et d'une alimentation de secours sur batterie (Fig. 13):

- Reliez un transformateur entre les points 6...9 V CA et une alimentation par batterie entre les points + et -.



MULTI-TONE CHIME

Electronic tones can be generated simply and cheaply using this device. This kit is primarily intended for use as a replacement for the traditional mechanical doorbell. Of course, it can also be used for many other types of application. The number of tones may be selected up to a maximum of three, each of which is output one after the other. This can be used to help locate the place being called. Volume and tone can also be set according to help locate the place being called. Volume and tone can also be set according to choice and the existing bell transformer can be used as a supply.

Technical data

- Adjustable tone and volume control
- 1, 2 or 3 tones, selectable
- Loudspeaker output: 0.3W/8ohm
- Supply: 6 to 9 VAC/0.2A or 4.5V battery (3 x 1.5V)
- Idle current less than 10 uA
- Dimensions: 53 x 59 x 25 mm
- Usable housing: WCAH2851, G416, G410
- Usable battery holder: BH331B

We reserve the right to make changes

Construction

IMPORTANT

MOUNT ALL COMPONENTS AGAINST THE P.C.B.

USE A SMALL SOLDERING IRON OF MAX. 40W

USE THIN (1mm) SOLDERING TINDO NOT USE SOLDERING GREASE!

CARELESS ASSEMBLY WILL UNDOUBTEDLY LEAD TO PROBLEMS

Mount the components in the order indicated in the separate parts list. The parts marked with (!) require special attention in the assembly instructions.



1. 1/4W resistors
2. Diodes. Check the polarity !
3. Zener diodes. Check the polarity!
4. IC sockets
5. Capacitors
6. Trimpotentiometers
7. Transistor
8. PCB pin
9. Electrolytic capacitors. Check the polarity!
10. Mount the IC in its socket. Check the position of the notch!

Connection

General

- A choice can be made between 1, 2 or 3 tones by connecting push-button switch SW1, push-button switch SW2 or push-button switch SW3.
- A loudspeaker of at least 8ohm (or number of loudspeakers in series) can be connected between the LS points.

Connection of battery as supply (Fig. 11):

- Connect three 1.5V batteries in series between the + and - connection points.

Connection of transformer as supply (Fig. 12):

- Connect a transformer (perhaps the bell transformer) of between 6 and 9VAC to the points 6...9VAC.

Connecting a transformer and an backup battery supply (Fig. 13):

- Connect a transformer between points 6...9VAC, and a battery between points + and -.



MULTITON-GONG

Mit diesem Bausatz können Sie kostengünstig und auf einfache Weise elektronische Töne erzeugen. An erster Stelle dient er als Ersatz für die traditionelle mechanische Türklingel, aber natürlich kann er auch anderswo Anwendung finden.

Als Meldesignal haben Sie die Auswahl zwischen ein, zwei oder drei aufeinanderfolgenden Tönen, was Ihnen helfen kann, die Stelle wo "geklingelt" wurde zu orten. Lautstärke und Tonalität können nach Belieben eingestellt werden. Als Speisung kann der schon vorhandene Klingeltransformator verwendet werden.

Technische Daten

- Einstellbare Tonalitäts- und Lautstärkenreglung
- Wahlweise 1, 2 oder 3 Töne
- Lautsprecherausgang: 0.3W/8ohm
- Speisung: 6 bis 9VAC/0.2A oder 4.5V-Batterie (3x1.5V)
- Ruhestrom: weniger als 10 μ A.
- Dimensionen: 53x59x25mm
- Verwendbares Gehäuse: WCAH2851, G416, G410
- Verwendbares Batteriehalter: BH331B

Änderungen vorbehalten

Bau

SEHR WICHTIG

MONTIEREN SIE ALLE BESTANDTEILE BIS AN DIE LEITERPLATTE
BENUTZEN SIE EINEN KLEINEN LÖTKOLBEN VON HÖCHSTENS 40W
BENUTZEN SIE DÜNNES (1mm) LÖTZINN
BENUTZEN SIE KEIN LÖTFETT!
UNORDENTLICHE MONTAGE ERGIBT BESTIMMT PROBLEME

Montieren Sie die Bestandteile in der Reihenfolge, wie angegeben in der separaten Stückliste. Die in der Baubeschreibung mit einem (!) versehenen Teile erfordern besondere Aufmerksamkeit.



1. 1/4W Widerstände
2. Dioden. Achten Sie auf die Polarität!
3. Zenerdioden. Achten Sie auf die Polarität!
4. IC-Fassungen
5. Kondensatoren
6. Trimmerpotentiometer
7. Transistor
8. Leiterplattenstift
9. Elektrolytische Kondensatoren. Achten Sie auf die Polarität!
10. Montieren Sie die IC in die Fassung. Achten Sie auf den Stand des Nockens!

Anschluß

Allgemein:

- Sie haben die Wahl zwischen ein, zwei oder drei aufeinanderfolgenden Tönen durch den Anschluß des Druckknopfs SW1, des Druckknopfs SW2 oder des Druckknopfs SW3.
- Sie können einen kleinen Lautsprecher von mindestens 8ohm (oder mehrere Lautsprecher in Serie) zwischen den Punkten LS verbinden.

Anschluß der Batterie als Speisung (Abb. 11):

- Verbinden Sie drei in Serie eingelegte 1.5V-Batterien mit den Anschlüssen '+' und '-'.

Anschluß des Transformators als Speisung (Abb. 12):

- Verbinden Sie einen Transformator (eventuell den Klingeltransformator) von 6 bis 9VAC mit den Punkten 6...9VAC.

Anschluß eines Transformators und einer Batterienotspeisung (Abb. 13):

- Verbinden Sie einen Transformator zwischen den Punkten 6...9VAC und eine Batteriespeisung zwischen den Punkten '+' und '-'.